

PFAFF[®] Industrial

581/583

Moderne Generation von
Stepstich-Hochleistungsschnellnähern



by PFAFF[®] Industrial
Made
in Germany

Merkmale 581/583

„Made in Germany“

- Moderner robuster Hochleistungsschnellnäher - Einsetzbar in allen Zweigen der nähenden Industrie
- Optimale Nähssicherheit auch bei max. Stichzahl
- Sehr gutes Transportverhalten bei geringem Nähfußdruck
- Geräuscharmer, vibrationsarmer Lauf
- Festdosierte Dochtschmierung für Greifer- und Nadelstange
- Große Auswahl an Zusatzeinrichtungen für die verschiedensten Anforderungen
- Keine Druckluft erforderlich. Die Funktionen Fadenscheiden, Presserfußlüftung und Verriegelungsautomatik sind elektromagnetisch gesteuert
- Optionale Fadenklemme -909/14 ist elektronisch gesteuert. Kurzzeitige Nähfußentlastung sichert einen sauberen Nahtanfang auf der Oberseite des Nähgutes.
- Exzenter für die Schräglage des Stoffschiebers für optimalen Materialtransport
- Nähkopf mit doppelter Lagerung für den Nadelantrieb/Fadengeber (automatentauglich)





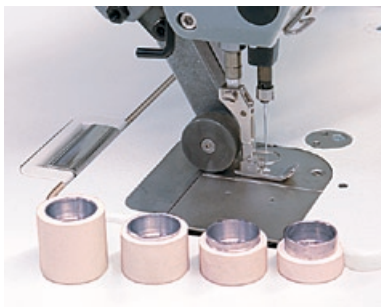
PFAFF 581



Puller mit angepasstem Fuß
(geschlossen)



Puller mit Standard Nähfuß
und Adapter

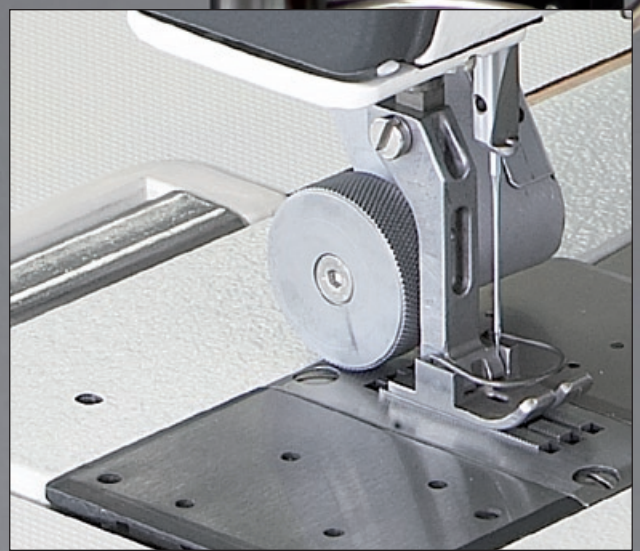


Einfache Umstellung auf
verschiedene Pullerbreiten



PFAFF 583-810/301 mit Puller -948/26

Die neue Pullertriebsgeneration mit intermittierend arbeitendem Pullertransport ist prädestiniert für die Einsatzgebiete Schließen, Übersteppen und Säumen von überwiegend langen Nähten. Die hohe Wirksamkeit des intermittierendem Pullertransports bietet der Bedienperson eine Vielzahl von Arbeitserleichterungen. Mit den Puller-Maschinen wird ein qualitativ hochwertiges Nahtergebnis erzielt. Glatte, edel fallende Nähte bei schwierig zu verarbeitenden leichten bis mittelschweren Materialien sind die Stärke des intermittierendem Pullertransports von PFAFF.



Merkmale 583

mit Puller -948/26

- Pullerwalzenvorschub und Walzenanpressdruck werden direkt und einfach über das Bedienfeld an die Erfordernisse angepasst und sorgen dadurch für glatte Nähte
- Die Universalmaschine – per Handgriff kann der Puller hochgestellt, stillgesetzt und aus dem Arbeitsbereich geschwenkt werden
- Geräuscharmer, vibrationsarmer Lauf
- Pulleraggregat seitlich zur Nadel verschiebbar
- Pullerwalze Stahl: 10,0 mm breit (Standard für allgemeine Anwendungen)
- Pullerwalze aus Kunststoff in verschiedenen Breiten für spezielle Anwendungen: 10,0 mm; 15,0 mm; 20,0 mm und 30,0 mm
- Nähwerkzeuge von superfein bis mittel für bestes Transportverhalten
 - 34/93 A N3,0
 - 8/93 B N4,5
- Moderne Möglichkeit des Software-Updates ohne E-Prom-Tausch und öffnen der Steuerung
- Die Oberteil-Erkennung OTE ermöglicht einen vereinfachten Service durch Speicherung der individuellen Einstellwerte

Die PFAFF-Baureihe 580 in der Übersicht

Die Hochleistungsschnellnäher der Baureihe 580 werden in folgenden Varianten mit unterschiedlichen Ausstattungen angeboten:

	CLASSIC	PLUS	PREMIUM
583 mit Untertransport	●	●	
583 mit Untertransport und intermittierend arbeitenden Pullertransport			●
581 mit Unter- und Nadeltransport	●	●	●
Ausführungsart der Maschine – fein bis mittelschwere Materialien A, B, C,	●	●	●
Horizontalgreifer, Standard Ø 22 mm	●	●	●
Fadenabschneider, < 14 mm Restfadenlänge (-900/24)	●	●	●
Fadenklemme, elektromagnetisch gesteuert (-909/14)		●	●
Nähfußlüftung, manuell über Handhebel	●	●	●
Nähfußlüftung, manuell über Kniehebel	●	●	
Automatische Nähfußlüftung, elektromagnetisch gesteuert		●	●
Knietaster zur Steuerung der Nähfußlüftung mit Puller			●
Verriegelung manuell über Handhebel	●	●	●
Verriegelungsautomatik, elektromagnetisch gesteuert (-911/37)	●	●	●
vorwählbare Stichlänge bis 4,5 mm	●	●	
Befestigungsmöglichkeiten, Apparate auf der Grundplatte	●	●	●
Ölstandsanzeige am Ölbehälter	●	●	●
Frischöl-Dochtschmierung für den Greifer und die Kopfteile	●	●	●
Nähfußdruck, manuell einstellbar über Stellschraube	●	●	●
DC-Antrieb MD-4-58 inkl. BDF C200-1.0 für die Ausführungsarten A, B, C (teilintegrierter Direktantrieb)	○	○	
DC-Antrieb PFAFF P41 PD2 inkl. BDF PicoTop für die Ausführungsarten A, B, C (teilintegrierter Direktantrieb)	○	○	
DC-Antrieb P 350 EDx für die Ausführungsarten A und B			●
Integrierte LED Nähleuchte am Nähkopf, dimmbar	○	○	●
Unterfadenspuleinrichtung mit Abreißmesser	●	●	●

● Standard
○ Option

Versionen der 580*

581-510/001 PLUS

Einnadel-Schnellnäher mit Untertransport und Nadeltransport

- Kleiner Horizontalgreifer für Fadenstärken bis 30/3**
- Fadenabschneider, Fadenklemmeinrichtung, automatische Presserfußlüftung, automatische Verriegelungseinrichtung
- Max. Nähgeschwindigkeit 5.000 Stiche/Min.

Antrieb nach Wahl:

- DC-Antrieb MD-4-58 inkl. BDF C200-1.0 oder
- DC-Antrieb PFAFF P41 PD2 inkl. BDF PicoTop

581-310/001 CLASSIC

Einnadel-Schnellnäher mit Untertransport und Nadeltransport

- Kleiner Horizontalgreifer für Fadenstärken bis 30/3**
- Fadenabschneider, automatische Verriegelungseinrichtung
- Max. Nähgeschwindigkeit 5.000 Stiche/Min.

Antrieb nach Wahl:

- DC-Antrieb MD-4-58 inkl. BDF C200-1.0 oder
- DC-Antrieb PFAFF P41 PD2 inkl. BDF PicoTop

583-510/001 PLUS

Einnadel-Schnellnäher mit Untertransport

- Kleiner Horizontalgreifer für Fadenstärken bis 30/3**
- Fadenabschneider, Fadenklemmeinrichtung, automatische Presserfußlüftung, automatische Verriegelungseinrichtung
- Max. Nähgeschwindigkeit 5.500 Stiche/Min.

Antrieb nach Wahl:

- DC-Antrieb MD-4-58 inkl. BDF C200-1.0 oder
- DC-Antrieb PFAFF P41 PD2 inkl. BDF PicoTop

583-310/001 CLASSIC

Einnadel-Schnellnäher mit Untertransport

- Kleiner Horizontalgreifer für Fadenstärken bis 30/3**
- Fadenabschneider, automatische Verriegelungseinrichtung
- Max. Nähgeschwindigkeit 5.500 Stiche/Min.

Antrieb nach Wahl:

- DC-Antrieb MD-4-58 inkl. BDF C200-1.0 oder
- DC-Antrieb PFAFF P41 PD2 inkl. BDF PicoTop

583-510/401 PLUS

Einnadel-Schnellnäher mit Rollfuß und Untertransport

- Kleiner Horizontalgreifer für Fadenstärken bis 30/3**
- Fadenabschneider, Fadenklemmeinrichtung, automatische Presserfußlüftung, automatische Verriegelungseinrichtung
- Max. Nähgeschwindigkeit 4.500 Stiche/Min.

Antrieb nach Wahl:

- DC-Antrieb MD-4-58 inkl. BDF C200-1.0 oder
- DC-Antrieb PFAFF P41 PD2 inkl. BDF PicoTop

583-810/301 PREMIUM

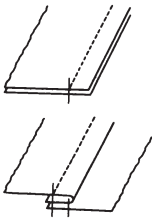
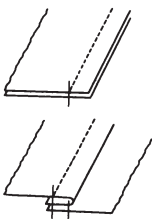
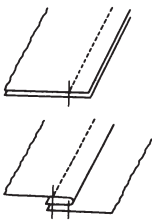
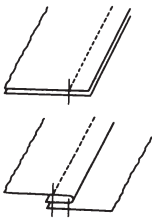
Einnadel-Schnellnäher mit Untertransport und intermittierendem Pullertransport

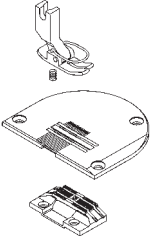
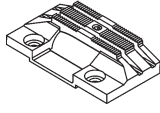
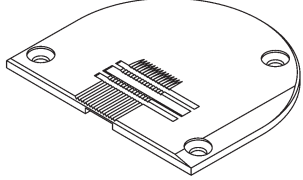
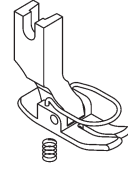
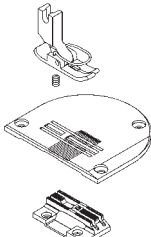
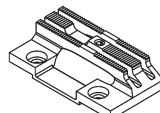
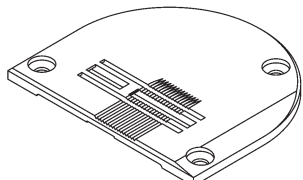
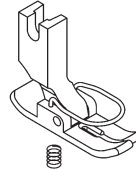
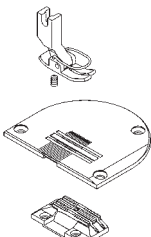
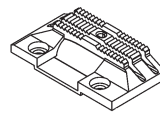
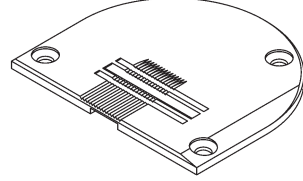
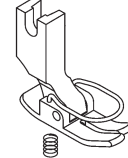
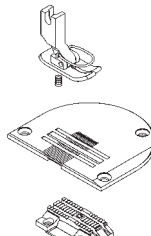
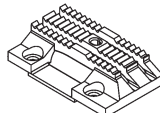
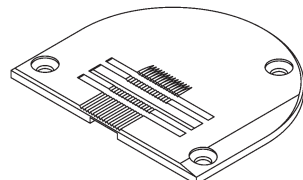
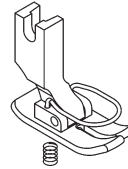
- Kleiner Horizontalgreifer für Fadenstärken bis 30/3**
- Fadenabschneider, Fadenklemmeinrichtung, automatische Presserfußlüftung, automatische Verriegelungseinrichtung
- Walzentransport intermittierend, Pullerarm aus dem Arbeitsbereich ausschwenkbar
- Max. Nähgeschwindigkeit 5.000 Stiche/Min.
- DC-Antrieb P 350 EDx (A, B)

* weitere auf Anfrage

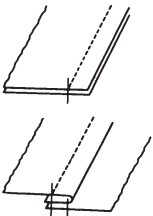
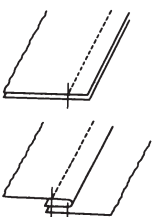
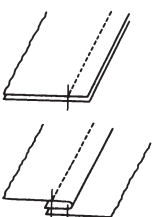
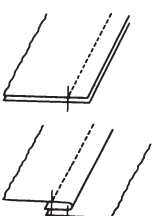
** abhängig vom Nähwerkzeug

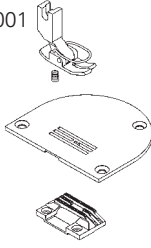
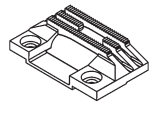
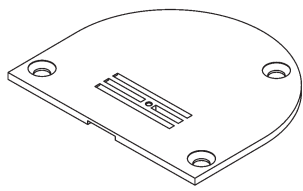
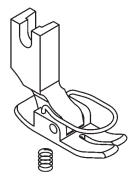
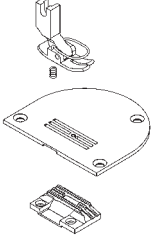
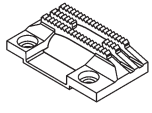
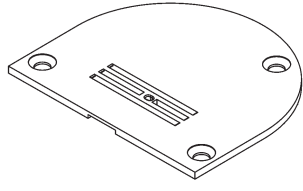
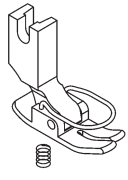
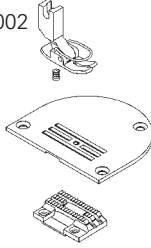
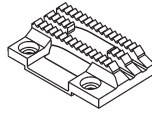
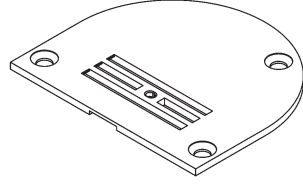
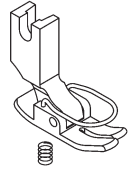

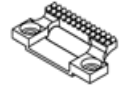
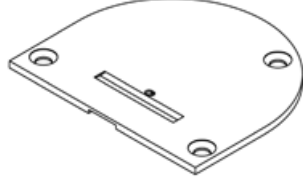

Nähgarnituren 581

Teilesatz	Nahtbild	Arbeitsgang
-34/11 A N3,0		<p>Standardteilsatz zum Verarbeiten feiner Materialien, z.B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ärmel- und Seitennähte übersteppen
-34/12 A N3,0		<p>Teilesatz in Brückenform zum Verarbeiten feiner Materialien, z.B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manschette, Kragen
-8/11 B N4,5		<p>Standardteilsatz zum Verarbeiten mittlerer Materialien, z.B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hosenbund, Bundfutter
-8/13 C N4,5		<p>Standardteilsatz zum Verarbeiten mittelschwerer Materialien, z.B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tasche, Etikett, Bund absteppen

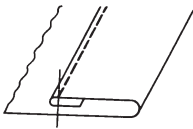
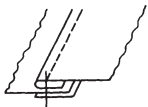
	Komplette Nähgarnitur	Stoffschieber	Stichplatte	Gelenknähfuß
	91-202 826-91 	91-159 078-05 	91-151 016-25 	91-154 804-21 
	91-202 805-91 	91-159 080-05 	91-150 997-25 	91-154 837-21 
	91-202 822-91 	91-159 079-05 	91-151 017-25 	91-154 804-21 
	91-202 836-91 	91-159 082-05 	91-151 029-05 	91-154 986-21 

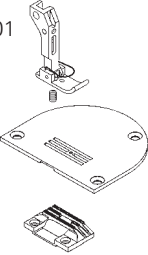
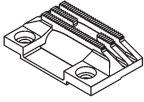
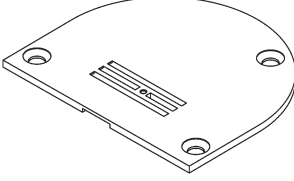
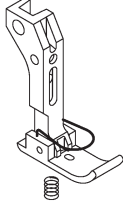
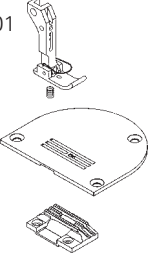
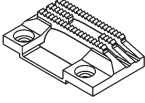
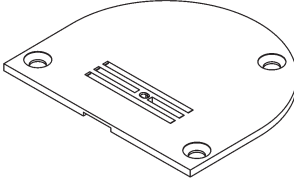
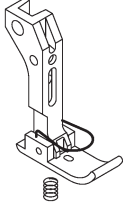
Nähgarnituren 583

Teilesatz	Nahtbild	Arbeitsgang
-34/31 A N3,0		<p>Standardteilesatz zum Verarbeiten feiner Materialien, z.B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schulternaht, Etikett, Hemdensaum
-8/31 B N4,5		<p>Standardteilesatz zum Verarbeiten mittlerer Materialien, z.B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Taschenbeutel, Besatz aufnähen
-8/33 C N4,5		<p>Standardteilesatz zum Verarbeiten mittelschwerer Materialien, z.B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Taschenbeutel, Schlitzleiste
-8/44 B N4,5		<p>Stepparbeiten mittels Rollfuß zum Verarbeiten mittelschwerer Materialien, z.B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ledergürtel, Geldbeutel, Etui

	Komplette Nähgarnitur	Stoffschieber	Stichplatte	Gelenknähfuß/Rollfuß
	91-202 809-93/001 	91-159 081-05 	91-151 011-25 	91-154 843-23/001 
	91-202 828-91 	91-159 062-05 	91-150 999-25 	91-154 807-21 
	91-202 837-93/002 	91-159 075-05 	91-151 030-24/002 	91-154 845-23/001 
	91-202 830-93/002 	91-159 076-04/002 	91-151 013-24/002 	91-051 155-93/001 

Nähgarnituren 583 mit Puller -948-26 (PREMIUM-Version)









Teilesatz	Nahtbild	Arbeitsgang
-34/93 A N3,0		<ul style="list-style-type: none"> • Knopfleiste, Knopflochleiste, Säumen langer Bahnen
-8/93 B N4,5		<ul style="list-style-type: none"> • Schulternaht, Rückenmittelnah
-948/26 Stahlwalze 10 mm = Standard		<p>Elektronische Pullerwalzentransporteinrichtung, geschwindigkeitsabhängig gesteuert</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seitenschließnaht, Rückenpasse

	Komplette Nähgarnitur	Stoffschieber	Stichplatte	Gelenknähfuß
	91-202 832-93/001 	91-159 081-05 	91-151 011-25 	91-154 834-23/001 * 
	91-202 831-93/001 	91-159 062-05 	91-150 999-25 	91-154 834-23/002 * 

* alternativ: offener Fuß Nr. 91-154 788-23/001 bzw. .../002
(muss separat bestellt werden)



Technische Daten + Spezifikationen 580

Typen								
		*1	V/R *1	Hand/Knie				Nm
581 PLUS 581 - 510/001	●	5.000	4,5 / 4,5	7 / 9	≤ 14	134	80 - 120	160 - 30
581 CLASSIC 581 - 310/001	●	5.000	4,5 / 4,5	7 / 9	≤ 14	134	80 - 120	160 - 30
583 PLUS 583 - 510/001	●	5.500	4,5 / 4,5	7 / 9	≤ 14	134	80 - 120	160 - 30
583 CLASSIC 583 - 310/001	●	5.500	4,5 / 4,5	7 / 9	≤ 14	134	80 - 120	160 - 30
583 PLUS 583 - 510/401	●	4.500	4,5 / 4,5	7 / 9	≤ 14	134	80 - 120	80 - 30
583 PREMIUM 583 - 810/301	●	5.000	4,5 / 4,5	7 / 9 *2	≤ 14	134	80 - 120	160 - 30

*1 Die max. Drehzahl und Stichlänge ist abhängig vom Nähwerkzeug und dem Anwendungsbereich der Maschine.

*2 In Abhängigkeit zur eingestellten Pullerwalzenhöhe.



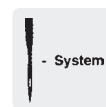
Anzahl der Nadeln



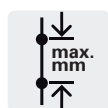
Restfadenlänge in mm



max. Drehzahl



Nadelsystem



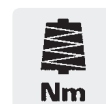
max. Stichlänge in mm



Empfohlene Nadelstärke in Nm



Handhebel / Kniehebel in mm



Längennummerierung (Nummer metrisch in Nm)

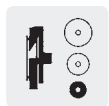


C:265 x D:125	●		●		●	●	●	●	
C:265 x D:125	●		●		●			●	
C:265 x D:125	●	●			●	●	●	●	
C:265 x D:125	●	●			●			●	
C:265 x D:125	●			●	●	●	●	●	
C:265 x D:125	●	●			●	●	●	●	●

● Standard
○ Option



Durchgangsraum in mm



Horizontalgreifer, klein



Untertransport



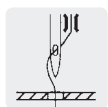
Unter- und Nadeltransport



Rollfuß (nicht angetrieben) und Untertransport



Fadenabschneider



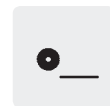
Fadenklemmeinrichtung



Presserfußautomatik



automatische Verriegelungseinrichtung



Walzentransport (intermittierend)

Konfiguration



5

8

X

-

X

↓
1 = PFAFF 581
mit Unter- und
Nadeltransport

3 = PFAFF 583
mit Untertransport

↓
3 = Classic-Version

5 = Plus-Version

8 = Premium-Version
-948/26

klein
(22 n

* definiert sich durch die Nähgarnituren



1



Greifer (mm)

X



0 = Version A-C*

/

X



0 = ohne
Zusatzfunktion

3 = mit Pullertransport
-948/26

4 = mit Rollfuß
-8/44

0



0 = Release-
Stand

1



Fadenabschneider
für Fadenstärken
bis 30/3 syn.

PFAFF Industriesysteme und Maschinen AG

Hans-Geiger-Str. 12 – IG Nord
D – 67661 Kaiserslautern
www.pfaff-industrial.com

Telefon: +49-6301/3205-0
Telefax: +49-6301/3205-3171
E-mail: info@pfaff-industrial.com

